

历史活化石

# 京剧

Peking Opera

「生旦净丑，唱念做打」

莫丽芸◎编著



全国百佳图书出版单位  
时代出版传媒股份有限公司  
黄山书社

# 京剧

Peking Opera

莫丽芸◎编著



全国百佳图书出版单位  
时代出版传媒股份有限公司  
黄山书社

时代出版

## 图书在版编目(CIP)数据

京剧 / 莫丽芸编著. -- 合肥: 黄山书社, 2015.11

(印象中国. 历史活化石)

ISBN 978-7-5461-4144-2

I. ①京… II. ①莫… III. ①京剧—介绍

IV. ①J821

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第275907号

京剧  
JING JU

莫丽芸 编著

出品人 任耕耘

总策划 任耕耘 蒋一谈

项目总监 马磊 钟鸣

责任编辑 程景

责任印制 戚帅

图文编辑 任婷婷

装帧设计 李晶 李娜

出版发行 时代出版传媒股份有限公司 (<http://www.press-mart.com>)

黄山书社 (<http://www.hspress.cn>)

地址邮编 安徽省合肥市蜀山区翡翠路1118号出版传媒广场7层 230071

印刷 安徽联众印刷有限公司

版次 2016年2月第1版

印次 2016年2月第1次印刷

开本 720mm×1000mm 1/16

字数 144千

印张 11.25

书号 ISBN 978-7-5461-4144-2

定价 39.00元

服务热线 0551-63533706

销售热线 0551-63533761

官方直营书店 (<http://hssbook.taobao.com>)

版权所有 侵权必究

凡本社图书出现印装质量问题,  
请与印制科联系。

联系电话 0551-63533725

京剧，是中国最流行的戏曲剧种，诞生于二百多年前的北京。京剧凭借鲜明的特点、精湛的技艺、丰富的内涵，几百年来长盛不衰。如今，京剧依然有着鲜活的生命力，不但继续活跃在中国的戏



Peking Opera is the most popular type of opera in China, as well as one of the most symbolic performing arts in Chinese culture. Born in Beijing more than 2 centuries ago, it has been perpetuated through the years with its distinctive characteristics, consummate skills, and profound meaning. Nowadays, with its vitality still retained, it is not only actively performed on opera stages, but also attracting the attention of more and more international friends. Many of them now put Peking Opera on a par with the Forbidden City, the Great Wall and the Summer Palace and regard it as characteristics of Chinese culture. Outside China, wherever there are Chinese, you can hear Peking Opera performed.

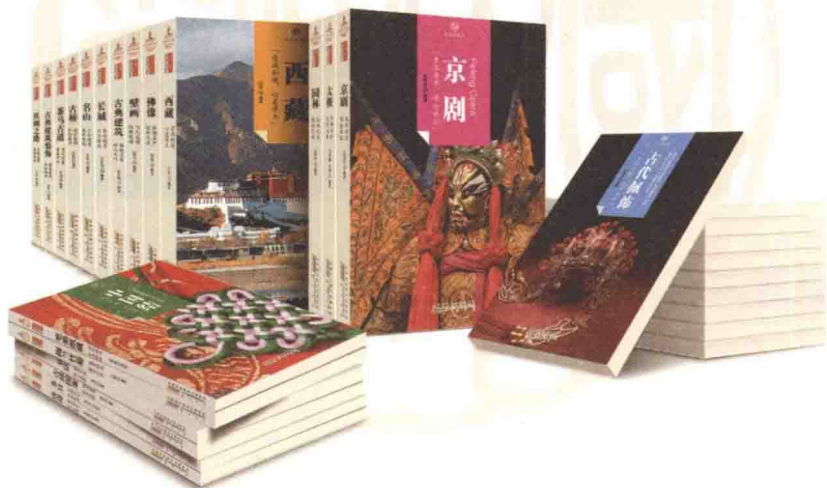
曲舞台上，而且还吸引着越来越多国际友人的目光。许多外国朋友都把京剧同故宫、长城、颐和园相提并论，将其视为中国文化的重要代表。在国外，哪里有华人，哪里就有京剧悠扬的唱腔在回荡。

京剧的美不仅体现在演员的一唱一念、一招一式、一颦一笑之中，而且也体现在其他许多方面。那五彩斑斓的脸谱、精致华美的服饰，无不韵味无穷、耐人寻味，体现出中国传统文化的无穷魅力。

本书以生动的文字和精美的图片介绍了京剧的基本知识，从京剧的形成、行当、服饰、脸谱，到表演程序、流派以及经典剧目等，力求使国内外读者对京剧能有一定的了解，以便更好地欣赏和感受京剧独特的艺术魅力。

The beauty of Peking Opera lies not only in actors and actresses' singing and reciting, graceful moves, and facial expressions, but also in the colorful facial makeup, exquisite and resplendent costumes, which are all pregnant with charm and meaning, and fascinating.

This book offers the basics of Peking opera, including the origin, types of roles, costumes & accessories, facial makeup, performing procedures, different schools, and classic operas. With vivid descriptions and excellent pictures, it strives to give both domestic and foreign readers a basic knowledge of the ancient performing art, and to enable them to better appreciate its unique artistic charm.



### 出版编辑委员会

主 任 王 民

副 主 任 田海明 林清发

编 委 (以姓氏笔划为序)

王 民 毛白鸽 田海明 包云鸪

孙建君 任耕耘 吕 军 吕品田

吴 鹏 林清发 徐 雯 涂卫中

唐元明 韩 进 蒋一谈

执行编委 任耕耘 蒋一谈



## 纸上博物馆

- |                     |                    |
|---------------------|--------------------|
| 印<br>刀石寄情，篆刻有味      | 扇<br>引秋生手内，藏月入怀中   |
| 老茶具<br>冲泡时光，品悟人生    | 金银器<br>奢华之色，器用之极   |
| 兵器<br>刀枪剑戟，斧钺钩叉     | 景泰蓝<br>紫铜铸胎，全生婉转   |
| 古钱币<br>铜绿银辉话沧桑      | 衡器<br>公正立国，权衡天下    |
| 石<br>石不能言最可人        | 盆景<br>案头山水，方寸自然    |
| 古铜器<br>国之重器，青铜文明    | 陶器<br>抟土成器，泥火交融    |
| 服饰<br>云之衣裳，华夏之服     | 料器<br>火中吹料，华美天成    |
| 传统乐器<br>五音和谐，古韵悠悠   | 漆器<br>朱墨华美，品位之具    |
| 紫砂壶<br>紫玉金沙，壶中乾坤    | 竹木牙角器<br>镂刻精巧，雅玩清趣 |
| 传统家具<br>起居之用，造物之美   | 鼻烟壶<br>不盈一握，万象包罗   |
| 少数民族服饰<br>风情万千，地域美裳 | 瓷<br>千年窑火，碧瓷青影     |
| 古代佩饰<br>环佩叮当，钗钿琳琅   | 茶<br>一茗一世界         |
| 文房清供<br>方寸清雅，书斋淡泊   | 玉<br>温润有方，石之美者     |

## 文化的脉络

- |                   |                     |
|-------------------|---------------------|
| 吉祥图案<br>图必有意，意必吉祥 | 姓氏<br>一脉相承，炎黄子孙     |
| 书法<br>翰墨千年，纸上春秋   | 古代科学<br>格物致知，天工开物   |
| 笔墨纸砚<br>清风明月，文房雅玩 | 古代游戏<br>嬉戏千年，益智悦心   |
| 唐诗<br>锦绣华章，半个盛唐   | 中国结<br>绳艺千载，情结中国    |
| 节日<br>民族记忆，风俗庆典   | 古代帝王<br>风流人物，各领风骚   |
| 国画<br>水墨丹青，落纸云烟   | 传统美德<br>立身之本，济世之道   |
| 梅兰竹菊<br>花中四美，君子之德 | 道教<br>天人合一，贵生济世     |
| 宋词<br>浅吟低唱，词以言情   | 神话传说<br>创世叙说，远古回响   |
| 汉字<br>横竖之间，方正之道   | 生肖<br>属相文化，地支纪年     |
| 瑞兽祥禽<br>德至鸟兽，祈福禳灾 | 节气<br>四时和煦，岁时如歌     |
| 古代教育<br>教之以道，学而致仕 | 兵书<br>兵家智慧，决胜千里     |
| 禅<br>拈花一笑，佛语禅心    | 诸子百家<br>思想交锋，百花齐放   |
| 古代交通<br>旁行天下，方制万里 | 匾额楹联<br>留墨费思量，雅韵岁月长 |
|                   | 四大名著<br>传世奇书，文学丰碑   |



## 文明的印迹

**徽州**  
一生痴绝处，无梦到徽州

**西藏**  
雪域秘境，心灵净土

**佛像**  
法相庄严，信仰之体

**古典建筑**  
桂殿兰宫，神工天巧

**古镇**  
烟雨千年，山水故园

**长城**  
秦时明月，万里雄关

**名山**  
三山俊秀，五岳奇崛

**颐和园**  
佛香阁暖，昆明水寒

**古典建筑装饰**  
雕梁画栋，绘彩描金

**古桥**  
赵州遗韵，卢沟晓月

**名寺**  
梵林古刹，清凉世界

**名塔**  
乃至童子戏，聚沙为佛塔

**民居**  
阡陌交通，鸡犬相闻

**石窟**  
凿山铸石成佛国

**帝王陵寝**  
地下宫殿，古冢黄昏

**名湖**  
轻烟拂渚，浓淡相宜

**牌坊**  
旌表功德，标榜荣耀

**壁画**  
飞天无影，粉壁乾坤

**秦陵兵马俑**  
地下雄师，八大奇迹

**名泉**  
竹林清风，洗盏煎茶

**大运河**  
南北动脉，皇朝粮道

**丝绸之路**  
东西走廊，文明纽带

**历史名城**  
文明驿站，王朝印记

**北京中轴线**  
王者之轴，平衡之道

**胡同**  
北京记忆，市井人家

**茶马古道**  
马行万里，茶香千年

**长江黄河**  
文明之源，华夏之根

**故宫**  
盛世屋脊，紫禁皇城

**秦砖汉瓦**  
秦汉气象，土木之工

## 历史活化石

**园林**  
山池之美，宛若天成

**京剧**  
生旦净丑，唱念做打

**旗袍**  
优雅风韵，花样年华

**木文化**  
盛木为怀，和木而生

**太极**  
阴阳辩证，无极而生

**剪纸**  
妙剪生花，大千世界

**酒**  
开君一壶酒，细酌对春风

**中华美食**  
烟火人间，味道中国

**传统手工艺**  
镂尘吹影，匠心传世

**年画**  
新桃旧符，迎福纳祥

**武术**  
文以评心，武以观德

**民间玩具**  
泥木之艺，奇趣之具

**染织**  
草木之色，纵横之美

**刺绣**  
针绕指尖，线舞布上

**中国色彩**  
五色人生，多彩中国

**雕刻**  
巧匠神技，托物寄情

**中医**  
悬壶济世，妙手春风

**茶艺**  
壶中真趣，廉美和敬

**面具**  
原始面孔，沟通天地

**婚俗**  
婚姻之道，嫁娶之礼

**皮影**  
隔纸说话，灯影传情

**泥塑**  
传世绝活，妙手出神

**面塑**  
诞生于餐桌的艺术

**风筝**  
好风凭借力，送我上青云

**灯彩**  
花灯如昼，溢彩流光

**木偶**  
笑尔胸中无一物，本来朽木制为身

**杂技**  
惊险奇绝，艺动人心

**棋艺**  
风雅手谈，桌上厮杀

**民间戏曲**  
好戏连台，乡土有味



# 目录 Contents



## 京剧的源流 Origin of Peking Opera ..... 001

徽班进京  
Anhui Troupes Performed in Beijing ..... 002

京剧的历程  
A Brief History of Peking Opera ..... 006

## 京剧的行当与流派 Roles and Schools of Peking Opera ..... 017

生  
Male Roles ..... 018

旦  
Female Roles ..... 040

净  
Painted-Face Roles ..... 052

丑  
Ugly Roles ..... 060

龙套  
Utility Men ..... 066





## 京剧表演艺术 Performing Art of Peking Opera ..... 069

唱	
Singing.....	070
念	
Speaking.....	074
做	
Acting.....	077
打	
Acrobatic Fighting.....	081

## 化妆、行头与乐器 Makeup, Outfits and Musical Instruments..... 085

化妆	
Makeup.....	086
行头	
Outfits.....	101
乐器	
Musical Instruments.....	126





## 传统经典剧目 Traditional Classic Operas ..... 131

赵氏孤儿  
*The Orphan of the Zhao Family* ..... 132

将相和  
*General Reconciled with Prime Minister* ..... 134

宇宙锋  
*The Sword* ..... 137

霸王别姬  
*Farewell to My Concubine* ..... 140

三岔口  
*Crossroads* ..... 142

群英会  
*The Gathering of Heroes* ..... 144

挑滑车  
*Ramming Carts* ..... 146

定军山  
*Dingjun Mountain* ..... 148

空城计  
*The Stratagem of the Empty City* ..... 151





闹天宫

*Monkey King Wreaks Havoc in Heaven* ..... 153

贵妃醉酒

*Drunken Imperial Concubine* ..... 156

铡美案

*Executing Chen Shimei* ..... 158

杨门女将

*Women Generals of the Yangs* ..... 160

野猪林

*Wild Boar Forest* ..... 162

打渔杀家

*A Fisherman's Killing Rampage* ..... 164



## 京剧的源流

## Origin of Peking Opera

京剧至今已有二百多年的历史了。京剧是徽剧与当时在北京流行的许多戏曲艺术，如京腔、秦腔、昆剧、汉剧等地方戏曲，反复融合形成的戏剧艺术。京剧吸收了各个剧种的艺术精华，逐渐壮大成熟起来，并由此从北京走向全国，走向世界。

With a history of more than 200 years, Peking Opera was a performing art which assimilated the merits of Anhui opera and many contemporary local operas prevalent in Beijing such as Jingqiang (local Beijing opera), Shaanxi Opera, Kunqu Opera, and Hanju Opera. Having assimilated the cream of these different types of opera, it gradually grew and matured, and then won nationwide and worldwide popularity.





## > 徽班进京

清代的乾隆皇帝从1751年起，先后六次下江南巡视，扬州成为他驻蹕的所在。扬州的富商素有蓄养戏班的风气，得知乾隆喜爱戏曲，便把戏曲演出作为迎驾活动的一个内容。

1790年，正值清朝乾隆皇帝八十寿辰，北京城里开始准备盛大的庆贺典礼。扬州的徽州籍大盐商江鹤亭组织了一个名叫“三庆班”的徽戏班子，进京参加祝寿演出。当时北京的祝寿演出规模十分盛大，在繁华的街区内，每隔百步就设一个戏台，弦歌妙舞，鼓乐阵阵，南腔北调，争奇斗艳。第一次进京的三庆班崭露头角，引人注目，其中尤以领班高朗亭最为出色。高朗亭当时年仅16岁，技艺精

## > Anhui Troupes Performed in Beijing

Since 1751, Emperor Qianlong of the Qing Dynasty made six inspection tours to southern China. He stayed in Yangzhou every time. As it was a fashion for local wealthy businessmen to patronize opera troupes, having learnt that Emperor Qianlong was an opera-lover, they thus sponsored opera performances to welcome and please the emperor.

In 1790, preparations started to be made in Beijing for grand celebrations marking Emperor Qianlong's 80th birthday. Jiang Heting, a Yangzhou-based affluent salt merchant of Huizhou origin, arranged for an Anhui Opera troupe, known as Sanqing Troupe, to take part in the birthday performances in Beijing. The occasion was so grand that a stage was set up every 100 steps. Sounds of different musical instruments and voices

## 徽班

徽班，是以安徽籍（特别是安庆地区）艺人为主，兼唱二簧、昆曲、梆子、啰啰等声腔的戏曲班社。他们开始活动于皖、赣、江、浙诸省，尤其在扬州地区，更是广受欢迎。清代中叶，戏曲声腔昆山腔时兴，徽班最初也是演唱昆曲的，由于语言和咬字的差异，徽班的演员在不经意间就把昆曲唱出了地方风味，于是，这种被称为“徽昆”的戏曲随着徽商逐利四方的脚步而渐渐流传到江南，在这个过程中也逐渐形成了富有自己特色的徽调。在唱腔方面，徽班把多种腔调的长处都化为己有；在演出剧目方面，徽班所演剧目题材广泛，形式多样，情节动人；在表演方面，他们的风格纯朴真切，各种行当齐全，并且文武兼重，满足了广大观众的欣赏要求。

## Anhui Troupes

Anhui Opera troupes were opera troupes chiefly consisting of performers from Anhui (particularly its prefecture of Anqing), which also performed different kinds of operatic vocal music such as erhuang, kunqu, bangzi (literally “wooden clappers”), luoluo, etc. Originally active in Anhui, Jiangxi, Jiangsu and Zhejiang, they were especially popular in Yangzhou, Jiangsu. In the mid Qing Dynasty, Kunqu Opera, performed in the accent of Kunshan, was in vogue. Initially, Anhui Opera troupe had attempted to sing Kunqu Opera; however, the difference in their performers' accent gave it a special local flavor. As a result, a new type of opera known as Huikun, or “Anhui-style Kunqu”, came into being. Gradually, it followed the steps of profit-seeking Anhui merchants to every corner of southern China and developed its unique characteristics in the process. In terms of operatic vocal music, Anhui Opera troupes assimilated the merits of different kinds and made them their own; in terms of repertoire, they drew upon a variety of stories with moving plots and represented them in diversified forms; their performance was simple yet sincere. With the ability to perform various kinds of roles, both martial and non-martial, they fulfilled the appreciative needs of the broad public.



### • 乾隆皇帝《八旬万寿诗文册》（清）

A Collection of Poems and Essays Marking Emperor Qianlong's Eightieth 'Longevity Day' (Qing)

湛，以男子之身饰演旦角，一举一动、一颦一笑都和女子无异，不但没有半分勉强，反而更加富有韵味。观众对他的表演大加赞赏，三庆班也因此大出风头。

三庆班在北京大获成功之后，其他徽班也相继进入北京，其中四喜班、和春班、春台班最为著名，它们和三庆班一起被称为“四大徽班”。四大徽班各有所长，当时有“三庆的轴子（以连演整本大戏出名），四喜的曲子（以演唱昆曲擅长），和春的把子（以武戏取胜），春台的孩子（以童伶见

of different accents and images of dances blended together. Troupes of different types of opera vied to outshine others. Sanqing Troupe's first performance in Beijing was an immediate success and it stood out conspicuously. At the center of the spotlight was Gao Langting, its leading male performer aged 16 who played a female role on stage. His skills were so accomplished that every move and gesture he made, and every facial expression of his, were not unnatural, but charmingly feminine. The audience heaped praises on his performance, for which Sanqing Troupe created a sensation.



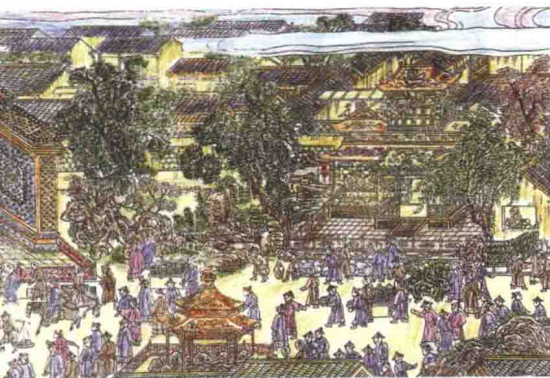
• 徽商人家

An Anhui Merchant's Household





长) ”的说法。四大徽班赢得了北京观众的认可和喜爱,从多种戏剧中脱颖而出。当时京城里聚集的各声腔剧种的艺人,面对徽班无所不能、无所不精的艺术优势,多半都转而归附徽班,形成了多种声腔剧种荟萃徽班的局面,为京剧的形成创造了条件。四大徽班进京献艺,缔造了中国戏曲史上的一次辉煌,拉开了中国京剧两百多年历史的序幕。



• 《八旬万寿盛典插图》(清)

清代皇帝的诞辰日称为“万寿节”,取万寿无疆之意,是个全国性的节日。其中每满十年的万寿最为隆重,乾隆八十岁生日时,北京城内彩墙、彩廊连缀着戏台,几百台戏轮番上演。

*Grand Celebrations of the Emperor's 80th 'Longevity Day' (Qing)*

In the Qing Dynasty, emperors' birthdays, observed as national holidays, were called 'longevity day', embodying their wish to live long. The celebrations would be the grandest when the emperor was tens of years old. When Emperor Qianlong was 80 years old, stages were set up against decorated walls and under decorated corridors. Hundreds of opera performances were put on by turns.

After Sanqing Troupe achieved great success in Beijing, other Anhui troupes went to Beijing in succession. Among them, Sixi Troupe, Hechun Troupe, and Chuntai Troupe were the most famous. They and Sanqing Troupe were referred to collectively as the "Four Major Anhui Opera Troupes". Each of them had its merits. It was said, for example, that "Sanqing Troupe distinguishes itself for its successive performance of operas, Sixi Troupe for its performance of Kunqu opera, Hechun Troupe for acrobatic fight, and Chuntai Troupe for child performers". In brief, the Four Major Anhui Troupes won the recognition and favour of the audience in Beijing, and their art stood out among the different types of opera. Performers and artists of different operatic vocal music and of different types of opera, who had gathered in the imperial capital, were mostly won over or recruited by the versatility and accomplishment of the Anhui troupes in the art. This created conditions for the making of Peking opera as a result. The performances of the Four Major Anhui Troupes in Beijing marked a heyday of Chinese opera and unfolded the 2 centuries history of Peking opera.